

Evangeliumi hírnök

Szép menenger

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America.
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja.

JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

Válasz egy levélre . . .

Irta: PÓZNÁN Sándorné

TESTVÉRI hívó szavatok
Visszhangozzák a Kárpátok,
A Tisza és Duna tája,
De nem felelhetünk rája.

Őseink földje, hazája,
Vár vissza, karját kitarva
S a mi szívünk úgy felzokog,
De nem mehetünk hozzátok.

Szeretjük minden kis rögét,
Édes illata csap felénk
Az erdőnek s a virágnak,
De lábaink kötve vannak.

Öreg harangszó átjárja lelkünket,
Mintha csak szívünkben kondulna meg;
Mintha csak ott járnánk, de mégse,
Nem megyünk mi már haza soha se.

Halljátok, hogy sikolt a lelkünk,
Fájdalom az egész éltünk,
Mikor jól megyen is sorunk,
Eajunkból ki nem gyógyulunk.

Nemcsak honvágy ez, mertha az volna,
Róla valahogy tettünk volna,
Éppen azért fáj úgy nekünk,
Mert tudjuk, hogy haza nem megyünk.

Sokan kipróbálták közülünk,
Hogy látogatni haza mentünk,
Mint tékozló fiu az Apa keblére,
Zokogva borultunk határunk rögére.

De nem találtunk ott vigasztalást.
Miért? Tulnőttük tán a szülőhazát?
Vagy amiért József volt Egyiptomba?
Talán azért nem mehetünk haza,

Nem szándékosan vagy hűtlenségből,
Tehát nem daczból vagy önzésből,
Hisz nyomorultul vágyva vágyunk,
Egy életen át kísér e szép álmunk.

Hát miért? Ki tudná megmondani,
Hisz ahányan vagyunk, sorsunk annyi;
De legyen meg Isten akarata,
Ha soha nem mehetünk is haza!

NE LÉGY Judása annak, aki néked Jézus volt.

1951 A TIÉD ÉS AZ ENYÉM!

"Uram, Te nekünk hajlékunk voltál, minden időben." Zsolt. 90:1.

AMINT ezeket a sorokat írom, az esztendő utolsó napja van. Elmondhatnám a költővel:

"Ősz — december elsétála,
Hófehér volt a szakála . . .
Rakd reá Atyám a bajt,
Neki úgy sem fáj . . ."

Ha nekünk fáj is az 1950-es év, ez sokáig nem tart már, hisz még csak 6-7 óra s Urunk jóvoltából elérjük az 1951-ik esztendőt, amikor a "régiek elmúlnak s mindenek megújulnak."

Életemben kétszer emlékszem, — hogy eltévedtem. Egyszer az erdőben, mint nyolcéves fiucska, amint a nagy fákat elnézegettem. A második alkalom Buffalóban történt, az egyik konferenciánk alkalmával.

Egy este, midőn olyan köruton mentem éjjeli szállásra, ahonnan hét különböző ut vezetett ki és be, akár egy éjjeli rossz álomban.

Bármilyen utvesztő is volt 1950, mégis elmondhatjuk Mózesrel, az Isten emberével, "Uram, Te nekünk hajlékunk voltál," szövetkezeti életünkben. Sokszor tapasztalhattuk Urunk jóságát és megmérhetetlen kegyelmét. Részemről is ezt mondhatom el. Éppen ma egy éve annak, hogy másodszor is megoperáltak. Akkor nem sok reményem volt fájdalomaim között arra, hogy ez évben testvéreim körül leszek, vagy hogy ismét elnöke lehetek a mi kedves szövetségünknek. — Mikor beteg az ember, akkor betegül is gondolkodik.

Éppen ezért én ma magas hálaadó szavakkal mondom: "Uram, Te nekem hajlékom voltál minden időben." Szeretném felsorolni az áldásokat egyenként, de arra kevés a hely. Nem is azért említettem meg, hogy talán valaki sajnálkozzék felettem, de csupán a tanulság okáért.

Az esztendő teljes volt örömmel, de teljes volt ürességgel és szomorúsággal is. Egyeseket az Ur haza szólított az örökkévalóságba. Némelyekhez az Ur még irgalmas volt, — mint vincellér a gyümölcsstelen fűgefához. Ez jó alkalmat ad nekünk arra, hogy magunkat mérlegeljük, hogy az Urnak milyen célja van a mi egyenkénti életünkkel.

1. Vajjon fénykedtem-e ez évben Krisztusért életemmel?

2. Használtam-e az Istentől nyert talentumaimat, vagy elrejtettem azokat véka alá?

3. Bizonyosságot tettem-e róla, valahányszor csak alkalmam volt arra, vagy gyáván meghunyászkodtam és hallgattam akkor, midőn róla beszélnem kellett volna? Ezek mind olyan kérdések, melyekkel érdemes foglalkozni. Az új esztendő, 1951, a mi kezünkbe van letéve. Isten nekünk adta, de a kérdés az, hogyan használjuk azt fel? Papagály módra, csupán Boldog Újévet kívánunk egymásnak, de arra nem gondolunk, hogyan tegyük azt boldoggá mások részére!

"Uram, Te nekünk hajlékunk voltál . . ." Erősen merem hinni, hogy 1951-ben is a mi hajlékunk lesz Ő. Tegyük fogadalmat, hogy a jövő évben többet fogunk tenni Isten ör-

szágáért. Többet imádkozunk, többet dolgozunk és többet áldozunk Isten ügyében, saját gyülekezetünkben és szövetségi ügyeinkben is.

Nagy szükségünk van nagyobb összetartásra, nagyobb szeretetre és nagyobb áldozatkésztségre. Menházunk, árváink, irodalmunk s miszsióink ügyei megkivánják, hogy intenzívebb munkát fejtünk ki minden vonalon. Pál apostol szerint: — "Nagy kapu nyitott nekünk, de az ellenség is sok." Vegyük komolyan hívői voltunkat, imádkozzunk és dolgozzunk. Legyünk vigyázók mindenekben. Ne hanyagoljuk el a Biblia olvasását, a házi istentiszteletek gyakorlását, mely már sok, sok névleges keresztyén otthonban kihalófélben van.

Menjünk előre Krisztussal hitben, szeretetben, a szent életben. Fénykedjünk Jézus dicsőségére, a beállott Ujesztendőben. Ámen!

— VÉR Ferenc. Szöv.-i elnök

BIBLE PILLARS

Pillars are emblems of strength, support and permanent power Bible pillars tell us of divine love, strength and truth.

1. Pillar of Memorial-Blessing. Gen. 28:18
2. Pillar of Cloud - Guidance. Ex. 33:9
3. Pillar of Strength-Stability. I. Kings 7:21
4. Pillars of Truth-Testimony Gal. 2:9
5. Pillar of Salt-Warning. Gen. 19:26

GOLDEN TRUTHS

1. Golden Girdle-Perfect truth. Rev. 1:13
2. Golden Sceptre-Timely grace. Est. 5:2
3. Golden Pipes-Present blessing Zech. 14:4
4. Golden Censor-Presented prayers. Rev. 8:3
5. Golden Candlestick-Burning light Rev. 2:1
6. Golden Vessels-Special service. Ezra 6:5
7. Golden Crown-Eternal reward. Rev. 14:4

A SCARE is not a conversion. A sinner may be frightened into hypocrisis, but he must be wooed to repentance and faith.

KÖZPONTI KÖRÜT

"Megtérvén, jer látogassuk meg a mi atyánkfiait, minden városokban. — Ap. Csel. 15, 36 v.

A TIZENHÁRMAS szám szerencsétlen szám a lutrin és ha péntekre esik, egyenesen "katasztrófát" jelent azok részére, . . . akik hisznek benne. De nálunk éppen az ellenkezője történt, A mi közmunkás testvérünkkel, Rev. Kinda Sándorral, utra keltünk gyülekezeteink meglátogatására. Az Ur csodálatos módokon használt fel minket szent kezében. Célunk most sem az volt, — hogy magunkat mutogassuk, hanem megértő sziveket kerestünk Szövetségünk ügyében. Igen, a Szövetség összetartásának s a szervezkedésnek elősegítése volt. Minden alkalommal szeretettel fogadtak bennünket úgy a gyülekezetek, mint a lelkipásztorok, amelyért fogadják hálás köszönetünket.

Minden egyes gyülekezetről oldalsó cikket lehetne írni, de én csak így, dióhéjban emlékezhetek meg a meglátogatott gyülekezetekről, amelyeknek száma . . . 13-at tesz ki.

1. December 1én Detroit, Mich.-be érkezünk meg. Az esti órákban. Még az este áldásos összejövetelünk volt s bár az idő kissé kényelmetlen és még hozzá péntek este is volt, — testvéreink mégis szép számban jelentek meg. Hála érte az Urnak.

A kedves testvérek tudják, hogy a mi tv.-ünk, Rev. Petre Adalbert, — már csak e hónapban lesz ott, mint hivatalos prédikátor. Hogy ki veszi át a gyülekezet vezetését, még nem tudjuk. Imádkozzunk ezért a gyülekezetért, hogy megtalálja az alkalmas vezetőjét.

Dec. 2-án, a korai órákban, a Menház felé indultunk, hogy pontosan érkezhessünk meg. Jólesett találkozunk az Otthon lakóival, a Gondnokkal és kedves feleségével. Este istentiszteletet tartottunk s a Menház lakói résztvettek az istentiszteleten. Másnap kora reggel, Gary, Ind.-ba vitt minket a mi kedves Attila testvérünk. Fogadja érte hálás köszönetünket. Nagy szolgálat volt ez számunkra.

3. Gary, Ind. Reggel a vas. iskola

imaóráján vettünk részt és, miután felkértek rá minket, szolgálatot is teljesítettünk. Jólesett találkozunk a régi ismerősökkel, a prédikátor tv. kedves családjával. Az Ur áldja meg a gyülekezetet és őket is.

4. A délutáni órákban Chicagóba vitt át minket k. Fodor tv. és a neje. Kedves, jóleső találkozó volt ez is, a gyülekezet tagjaival és a prédikátor családdal. Testvéreink résen állnak és próbálják Krisztus országát építgetni. Mivel a mi Rev. Tatter tv.-ünk nincs beállítva egészen a miszsiói munkába, más foglalkozást is végez, hogy családját fenntarthassa. Imádkozzunk érte.

5. Dec. 4-én, Elyria, O.-ba vezetett az utunk, ahová vonatunk kérésessel futott be. Este áldásos istentiszteletünk volt. Szép számban jelentek meg testvéreink. Hála az Urnak érte. Azt hiszem, hogy nem újság az, hogy ez a gyülekezet prédikátor nélkül van. A helyzetet távolról nem lehet kellőképpen felismerni. Az Amerikai Misszió Társulat csak is bizonyos feltételek mellett hajlandó segítséget nyújtani nekik. És ez a, mondhatnánk: történelmi gyülekezet igazán kiérdemli, hogy ügyét imában az Ur elé vigyük, hogy az alkalmas lelkimunkást mielőbb megkaphassa.

6. Kedden az utunk Akron, O. -ba vezetett. (Arról nem is írunk most, mennyi gumit gyártanak ott!) Este áldásos percekét töltöttünk az Ur lábainál. — Jólesett találkozunk a gyülekezet tagjaival. Rev. Balla tv. távozása óta, november 1-től, ez a gyülekezet is prédikátor nélkül van. Pedig szintén alkalmas vezetőre volna szüksége. Amint én látom, egykicsit nehéz lesz ilyen vezetőt találnia, mert e gyülekezetnek tökéletes angol és tökéletes magyar prédikátorra van szüksége. De a testvérek — ne csüggedjenek el. Sokat imádkozzunk és én a Szövetség területén működő összes gyülekezeteket is arra kérem, hogy hozzuk az Ur elé imáinkban az akroni testvérek szent ügyét.

Éppen látogatásunk idején, meghalt Orgin tv.-nő. Péntekre visszatértünk oda és Rev. Kinda Sándor tv. végezte el a szertartást.

7. Szerdán szerencsésen megérkeztünk Campbell vagy Youngstown Ohio-ba. A hóviharnak még itt jól látható maradványai voltak. Nagyon meleg és kedves gyülekezeti fogadtatásban részesültünk itt. Nem csupán az imaterem volt meleg, de a szívek is telítve voltak a testvérség melegével. Könnyebb volt megérezni, mint most leírni. Örvendtünk és hála is adtunk azért az Urnak, hogy ez a gyülekezet egy ifju prédikátort és prédikátornét talált a lelki munkára. Gratulálunk hozzá.

8. Homestead, Pa. Ez volt az első magyar baptista gyülekezet. Néhai Balogh Ferenc tv. organizálta. Sok hányattatásban volt része már ennek a gyülekezetnek, de mindig állta a próbát. Lelki értelemben, kedves testvéreim, nagyon fel kell néznünk erre a kis csoportra. Fogadják hálás köszönetünket mindenkéért!

9. Huntsburgh, Ohio. Ide Akronból vitt el a mi kedves Bretz Emil prédikátor testvérünk. Az Ur fizet majd néki ezen jó és szép cselekedetért. Jólesett ebben a kedves kis gyülekezetben lennünk és bizonyosságot tenni az Urról és az Ő erejéről. Örültünk, hogy itt is egy kedves ifju prédikátor testvérünk munkálkodik a népünk között. Áldást kívánunk rá és munkájára az Urtól.

10. Szombat este Canton, Ohio-ban gyülekeztünk össze. Kis csoport ez, de... az Uré. Volt alkalmunk és időnk istentiszteletet tartani. Nem kellett sietnünk. Tisztelet után, Rev Petre Gábor testvérünk, az Urvasorai szent jegyeket is kiosztotta részünkre. Ő hozott minket Canton-ba Clevelandból és ő vitt minket vissza, Clevelandba is. Nagy áldozatát meleg szívvél köszönjük meg.

11. Vasárnap reggel imaórán vetünk részt és mindenkiben engedelmesek voltunk. A Shaker Square-i gyülekezetben voltunk, amely egyike a legnagyobb gyülekezeteknek Szövetségünk területén. A reggeli órákban, áldásos istentiszteletünk is volt. Szép számban voltak jelen hívő testvéreink. Rev. Bretz áll a gyülekezet élén. Adjon az Ur néki erőt, bölcsességet, hogy továbbra is így

tudja vezetni gyülekezetét.

12. Vasárnap délután Wadsworth. O.-ba utaztunk. Egy kedves lelkipásztor várt ránk és a Nőiszövetség elnöknője, Bacsóné tv.-nő, aki szintén itt lakik. Gyönyörű összejövetelünk volt és még sok testvérünket kellene megemlitenünk, amikor róluk beszélünk, de szebbet és jobbat nem kívánhatunk nekik, mint hogy: áldja meg az Ur mindannyiukat és kivételesen szép munkálkodásukat.

Köszönjük Mayer tv.-nek, hogy Clevelandból Wadsworthra vitt bennünket és aztán onnan vissza is hozott minket Clevelandba. Ő az Ifjusági Szövetség elnöke. Áldja meg az Ur őt és munkálkodását.

13. Ezen az estén a Fulton roadi gyülekezetben voltunk. West Clevelandban. Az Ur csodálatosan áldott meg minket, hogy itt is bizonyosságot tehettünk Őrála. Csak a késő esti órákban váltunk el Rev. Petre Gábor tv.-ünktől és a kedves nejétől. Az Ur áldja meg őket és koronázza meg nemes munkájukat teljes sikerrel.

MEGFIGYELÉSEIM: Testvéreink mindenütt s mindenben érdeklődnek a Szövetségünk területén élő gyülekezetek működése iránt és igyekeznek a testvér-organizációkat segíteni. Mindenütt teljes harmónia van a gyülekezet és prédikátora között. Általános és nagy érdeklődés fogadja mindenütt azt a gondolatot, hogy misszionáriust küldjünk Délamerikába. Az egység szellemét mindenütt gondosan ápolják. Minden területen.

Harcoljunk, kedves testvéreim, az elvilágiasodással és minden más bűn ellen is, teljes egységben!

VÉR Ferenc és KINDA Sándor

SHEPHERD PSALM (23)

I shall not want-

For food (green pastures) v.2; John 6:35.

For drink (still waters) v. 2; John 5:14.

For strength (restoreth my soul) v. 3; Isa. 40:31.

For guidance (He leadeth me) v. 3; John 10:3-4.

For comfort (comforteth me) v. 4; John 16:18.

For satisfaction (my cup runneth over) v. 5; Ps. 65:3.

For life (dwelleth in the house) v. 6; John 10:28.

DR. RAVASZ LÁSZLÓ mondja:

MI A különbség a megváltott és meg nem váltott ember között? Az, hogy a megváltott ember életének más a belső tartalma és más az irányja is, míg külső sorsa alig különbözik a meg nem váltott ember külső sorsától.

Két egyforma levelet tesznek fel a postára: mindkettőnél ugyanaz a papír, ugyanaz az írás, ugyanaz a bélyeg, csak a cím más, meg a lezárt titkos tartalom. Egyikben örömmüzenet van, amelyet a boldogságtól remegő kézzel bont fel akinek szól; minden scrára könnyet és áldást hullat; szívére szorítja, megőrzi, újra meg újra átolvassa és saját lelkének fényét látja sugározni benne.

A másikban rettenetes, kínos, halálos üzenet van. Akinek szól, megátkozza, széjjel tépi, foszlányait beleszórja a zivataros éjbe. És a két levél megy a maga útján. Talán közös pályán, talán közös sorsban; lehet, hogy a boldogító levél besározdik, összegyűrődik; a halál levele pedig finoman, ékesen, címeresen érkezik meg. De minden pillanattal közelebb vannak a célhoz; minden pillanattal közelebb a titok felbontásához; egyik az örömhöz, másik az átokhoz.

Ha a levelek érezni tudnának, egyik folyvást fényesebbé, a másik egyre sötétebbé válnék. Lassanként átderengene a borítékon a tartalom: az élet levele sugártól gyulna ki, a halál levele koromsötétté válnék és úgy szállanának át a földön: egyik, mint egy idetévedt csillag; másik, mint egy megfeketült jajszó.

Mi van a te szivedbe írva, ebben az örökkévalóság számára feladott pecsétetes levélben?

AN EAGLE DOES NOT CATCH FLIES

"It is God's will that I should cast On Him my care each day; He also bids me not to cast My confidence away.

But, Oh, I am so stupid, that When taken unawares, I cast away my confidence, and carry all my cares."

Evangeliumi Hírnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. Akron 4., O.

Felelős szerkesztő—Editor in Chief
Rev. BALLA György
225 E. 80 St. — New York 28., N. Y.

Társszerkesztő — Assistant Editor:
Rev. PETRE Gábor
3508 Chatham Ave., Cleveland 13., O.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$2.50 per year

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:
REV. EMIL BRETZ
2844 E. 130th St. — Cleveland 20., O.

A SZERKESZTŐ ROVATA

NAPTÁRCSERE. — A múlt évben szobáink, irodáink falaira felfüggesztett naptáraink egy része úgy néz ki, mintha ma akasztottuk volna őket fel s mégis azt mondja rájuk a közvélemény: Azok öregek már, ki kell cserélni őket! Az 1950-es helyére 1951-eset kell tenni, mert máskülönben a napok követésénél kaosz, — vagyis zűrzavar áll be.

Évek jönnek, évek mennek s mi pedig maradunk addig, míg Istennek csodálatos irgalma itt tart bennünket. Újévkor az emberek egymásnak sok jót kívánnak, sok jót remélnek és jósólnak; azonban... az évek alig különböznek egymástól. Éppen így, komolyan az emberek sem akarnak törzsrökösen megváltozni. Itt-ott talán kerül egy-két kivételes ember, akik az évvel együtt, minden tekintetben újat kezdenek, de általában az emberek, Isten bőséges áldásainak dacára is, a régi nyomokon maradnak.

Az nem volna olyan nagy baj, ha még mindig a primitív korszakban élnénk. A baj ott jön be, hogy az **atombomba** nagyon különbözik a barlanglakó fegyverétől. Az emberiség már sokszor átélt a háborúk boralmait, azok pusztításait az emberéletben és anyagban egyaránt. Megfizette gyűlölete kiöntésének az árát sokféleképpen, sokszor és mégsem irtózik tőle. Ugy látszik, a civilizáció fejlődése sem vezeti a világot célhoz. Mennél magasabb nívó-

ra emelkedünk ezen a vonalon, annál jobban félnek az emberek egymástól. Több ezer éven keresztül sem tudtak megtanulni szeretni és békességben együtt élni. Ésaías próféta könyvének 11-ik fejezetében leírt aranykorszakot, amelyben az ellenségek egymással teljesen kibékülnek, nem a tudomány, a felfedezések hozták létre, hanem Jézus Krisztus igazságos uralkodása.

Az emberi élet gyökeres megújulására van szükség. Együtt békességes indulatra és imára; akkor Isten megadja a békét, mely után kevés kivétellel mindenki epekedik. Az állandó béke nem a nemzetek vezetőinek békeszerződése által jön létre; az mennyi kincs, Istennek ajándéka. Ha ilyen békét kíván és keres a világ, vajjon miért kéri a nemzetek egymástól? Miért nem kéri egyenesen Istentől?

Egyes embercsoportok vezetői ezzel a kérdéssel, így vannak: A nyilvánosság előtt békességet, szeretetet hirdetnek. Követőiket kéri az általános imára, alattomban pedig vad gyűlöletet, bosszúállást készítenek elő. Az ilyen kétszínű istenszolgálatért van rajtunk az átok és lesz is addig, míg a föld népe meg nem ismeri a mindenség Alkotóját.

Isten a multban többször beleavatkozott a háborúba s megmutatta az Ő hatalmát. A Zsoltár 46:7-ik verse szerint: a pogányok különböző országokban megindultak, de mihelyt Isten szólt, azonnal visszavonultak. Ő törte össze ekkor a hadi felszereléseket és égette meg tüzzel. Zsolt. 46:10. Isten még mindig olyan hatalmas. Hogy ma miért nem szól bele az istentelen embermészárlásba, annak az okát az embereknek keressük.

MOGYAN IMÁDKOZZUNK? — Cleveland városában, újév reggelén, megtartottuk félszázados Újévi Ünnepeinket, amelyen Dr. D. R. Sharpe, a városi misszió titkára, 10 pontban határozta meg azt, hogy hogyan imádkozzunk:

1. Minden keresztyén család állítsa fel a családi oltárt az otthonában és tartson minden nap rövid istentiszteletet.

2. A családok együtt szervezik magukat és képezzenek imakört, amelyen, bizonyos időközönként, együtt imádkozzanak.

3. A gyülekezetek hangsúlyozzák az ima fontosságát a gyülekezetekben.

4. Csatlakozzunk azon imakörhöz, amely minden szerdán délután, Cleveland városának a küszöbén tart imaórát.

5. Kérjük a munkás-szervezeteket, politikai és jótékonyági organizációkat, — hogy gyűléseiken imádkozzanak a békéért.

6. Kérjük fel az újságok kiadóit, hogy lapjuk első oldalán közöljék le gyakran, békéért esdő imát.

7. Imádkozzunk az ifjúságért, hogy megértsék Istennek hívó szavát és többen késüljenek az Ur szolgálatára.

8. Imádkozzunk és dolgozzunk azon, hogy gyülekezeteink taglétszáma 15 százalékkal, míg bevétele 25 százalékkal emelkedjék 1951-ben.

9. Támogassuk, amennyire lehet, az országukból száműzötteket; imádkozzunk értük.

10. Imádkozzunk a vallásos és politikai vezetőkért, hogy Isten akarata előtt mindenben meghajoljanak.

Ez jó program, minden város részére.

KRISZTUSÉRT ÉLNI. — Commander Snavely Rentz, a Gettysburg College és a Princeton Szeminárium növendéke, az amerikai tengerészeknél, mint tábori lelkes teljesített szolgálatot, a II-ik világháborúban. A Houston nevű hadihajón volt, amikor hajója a tengeri ütközetben lékett kapott, Jáva szigete közelében és gyorsan elkezdett süllyedni. Rentz lelkész a süllyedő hajón volt még, amikor a tengerészek, mind a vízbe ugrálva, igyekeztek életüket megmenteni. De egynek, a tengerészek közül, nem volt mentőőve s amikor ezt a lelkész meglátta, gyorsan levetette a magáét és átadta annak, akinek nem volt, azon gondolattal, hogy életét, a krisztusi hitben, feláldozza felebarátjáért. A hajó elsüllyedt a jöszivű lelkész-szel, míg a tengerész megmenekült.

Sokkal könnyebb és csak pillanat műve, halálba dobni valakinek az életét Krisztusba vetett hittel, mint egész életén hűségesen szolgálni Őt; áldozatokat hozni országa szent ügyéért és harcolni a bűnöknek hatalmas befolyása ellen.

„SZABADITS MEG A GONOSZTÓL.”

Azt, aki magán tud segíteni, nem kell segíteni. Nem is kér az ilyen segítséget, ha önzetlen lélek lakik benne. Jézus, mikor követőit imádkozni tanította, ezeket mondta: „Kérjétek az Atyát, hogy szabadítson meg a gonosztól.” Ő jól ismerte az emberi tehetetlenséget, a Sátán kísértésével szemben.

Az Uri Imának ez a része nem egyéb, mint Isten gyermekének felajdulása halálfélelmei között. Az emberi testnek is van nagyon sok ellensége: a betegségeknek különféle nemei. És van ebből több ezer. Az orvosok megállapítása szerint csupán a rettenetes rákbetegségnek is van vagy 42 fajtája. A test ellenségei nem olyan veszedelmesek, mint a lélek ellenségei. A testi ellenségek megsűrgetik célhoz jutásunkat, míg a lelki ellenségeink lehetlenné teszik azt. Aki nem imádkozik úgy, mint Jézus tanította, veszélyes állapotban van, mert nem ismeri lelkiellátó veszélyeit.

Péter apostol megértette Mesterének utasítását szintén, mert így figyelmeztette az újtestamentumi gyülekezeteket:

„Vigyázzatok, mert az ördög, mint egy ordító oroszlán, széjjel jár, keresvén, kit elnyeljen.” Természetesen az ő fiait nem bántja. Azokat keresi, akik nem az övéi. Sok esetben nem is ordítva keresi, hanem

Hontalan magyarok segélyezése

LEGUTÓBBI közlésünk óta történt küldeményeket, az alábbiak szerint, szeretettel nyugtázzuk.

Laurence TÓTH 96 Willard Ave., Wallingford, Conn., kedves testvérünk, 15 dollárt küldött hontalan testvéreink segélyezésére. Özvegy J. PETRÁSY, 12 Hopes St., Guelph, Ont. Canada, testvér 5 dollárt küldött az Evangéliumi Hirnök előfizetésére azzal, hogy a többletet odafordítsuk, ahová éppen legszükségesebb. Így aztán: \$2.50-et az előfizetésre és 2.50-et erre a segélyakcióra használtunk fel. Továbbá: KOVÁCS Józsefné tv.-nőnk, Los Angelesből, 5 dollárt küldött szeretettel, erre a segélyezésre.

A nyomorgók nevében köszönjük és nyugtázzuk ezeket a kedves s áldozatos adományokat. Hisszük és tudjuk, hogy Isten bőséges jutalmazásban részesíti az adakozókat és kérjük Urunkat, hogy az Ő gazdag áldása kísérje ezt a munkát. Ujra kérünk mindenkit, hogy támogassanak bennünket ebben a munkában. Csomag- és egyéb küldeményeket, ugyanezen az uton fogunk nyugtázni. Ezt a munkát már az itteni "uj amerikasok" kis csoportja végzi és kéri az egész amerikai baptista Testvériséget, hogy segítsenek nekünk, hogy . . . mi is segíthessünk!

A karácsonyi csomagakciónkkal kapcsolatban jelentjük, hogy a beérkezett köszönő levelek a csomagok megérkezését tanúsítják. Hosszu volna elmondani, hogy ki hogyan mond köszönetet eme jótékonykodásért. Ime néhány eredeti idézet:

"... mondtam feleségemnek, hogy ne keseregj az anyagi gondok miatt, mert biztos, hogy most is beérkezik a szeretetsomag, ígéret nélkül, — mint tavaly. Mi is felhasználtunk belőle valamit, de a többit szétszöttük a nyomorgó honfitársaink között."

"Helyzetünk az idén leirhatatlanul

súlyosbodott. Most, jöttek a dermesztő napok és egy darab szemet sehol, semmi pénzért nem lehet venni. Szörnyűséges! Az emberek csendes örültek, roskadva járnak a gondok alatt. Pokoli jelenetek a legjobb családokban, néha egy darab kenyér miatt vagy egy kanálnyi más étel miatt. Ezt leírni nem lehet! — folytatja levelében ez a testvér.

E sorok közlője jól tudja, hogy ez így van, mert ott volt családjával együtt, hosszú ideig és leírni én sem tudom, mert valóban szörnyű.

Bilisits testvérék írják:

"A küldeményt, a kedves Evangéliumi Hirnököt és a Bibliai utmutatót megkaptuk. Hálásan köszönjük. Régóta nélkülözzük ezt a kedves lapot, ami oly mély és tartalmas, szinte ittuk minden szavát, betűjét . . ."

Özvegy Dalminé írja:

"Nagyon értékes volt a csomag. Isten fizesse meg, csak ezt tudom mondani, mert Ő megfizet minden cselekedetünkért. Az Ur gazdag áldását kérve a Testvériségre . . ."

Ime néhány idézet. A munka megy tovább. A lélek kényszerít bennünket a cselekvésre, de önmagunk kicsik és kevesek vagyunk. Ezért fordulunk a szerető szívekhez. Sok a munka, munkás is van, de kellene eszköz. Élelem, ruha és pénz. Adjunk abból, amink van, amíg nem késő. Ne feledjük el: kétszer ad, aki rögtön ad! Ujabbi küldeményeket várunk s az eddigiekért ismételt köszönetet mondva, vagyok testvéri szívvel Rev. Bretz helyett,

NÉMETHY László

SALT CREATES THRIST

At a missionary meeting some young people were discussing the text, "Ye are the salt of the earth." One suggestion after another was made as to the meaning of salt in this verse. "Salt imparts a desirable flavor," said one. "Salt preserves from decay," another suggested.

Then at last a Chinese Christian girl spoke out of an experience none of the others had. "Salt creates thirst," she said, and there was a sudden hush in the room. Everyone was thinking, "Have I ever made anyone thirsty for the Lord Jesus Christ?"—The Christian Digest.

A rákbetegség és a hagyma.

EGY LONDONI lap nemrégiben tanulmányt és orvosi szakvéleményt közölt arról, hogy azok közt, akik rendszeresen esznek hagymát, alig fordul elő rákbetegség.

Dr. Lakhovsky hosszú évek óta tanulmányozza a rákbetegség okait, tüneteit és gyógyítási lehetőségeit. Szerinte a hagyma nem csupán preventive, hanem curative is jó a rákbetegség ellen. Azaz: nemcsak megakadályozza a betegség kifejlődését, hanem gyógyító hatása is van.

A hagyma, mint sok más zöldségféle, rádióaktív tulajdonsággal bír, ha azt nyers állapotban használják s több esetben példátlan eredményeket is ért már el vele Dr. Lakhovsky. De más orvos is.

Statisztikai megállapítások nyomán jelenti ki Lakhovsky, hogy azon országok lakossága, amely nagyobb mértékben használja a nyers hagymát, jelentékenyen mentes a rákbetegségtől. Szerinte: Lengyel- és Oroszországban vannak zsidó aszkéták, akik kizárólag kenyérrel és nyershagymával táplálkoznak s vizet isznak rá. És köztük még egyetlen rákbetegség sem fordult elő. A szerbek, bulgárok és a kaukázusi népek, melyek naponta esznek nyers hagymát, kivételesen mentve vannak ettől a rettegett betegségtől.

A fenti érvelés eszünkbe juttatja egy orvos barátom érvelését, aki nemrég mondta nekem: "Melyik nép az a világon, amelyik annyi tej, vaj, friss zöldség és gyümölcsöt fogyasztana el, mint az amerikai? Mégis az az angolkórság, gyermekbénulás, a pólió, éppen itt szedi legtöbb áldozatát. Valami kell, hogy hiányozzon az amerikaiak diétájából, mert a szervezetük nem bír ellenállni bizonyos fertőző bacillusoknak."

Szerinte, egy valami van, amit az amerikaiak nem használnak kellően: a foghagyma. Tehát az egyszerű vöröshagyma és a sokak által lemosolygott fokhagyma, az orvosi tudomány központjába került. A rákbetegség remélhetőleg, rövidesen gyógyítható lesz éppugy, mint a tüdővész és más régi, rettegett betegség.

lesben várja s ha közelébe jut áldozata, hirtelen ráugrik. Ezért így imádkozzunk:

"Mi Atyánk, . . . szabadíts meg a gonosztól!"

FIZESSEN ELŐ LAPUNKRA!

gek, amelyek ellen sokáig tehetetlenek voltunk, ma már gyógyíthatók. De még mindig nagy probléma a lelki betegség, a bűn poklossága, amelyet egyedül a Golgotháról aláfolyt Krisztus vére gyógyíthat meg és tisztíthat el. (B.)

THE SWITCHMAN

ONE of satan's favorite employees is the "switchman." He likes nothing better than to side-track one of God's express trains, sent on some blessed mission and filled with the fire of a holy purpose.

Something will come up in the pathway of an earnest soul, to attract its attention, and occupy its strength and thought. Sometime it is a little irritation and provocation. Sometime it is some petty grievance we stop to pursue or adjust.

Very often, and before we are aware of it, we are absorbed in a lot of distracting cares and interests that quite turn us aside from the great purpose of our life.

We may not do much harm, but we have missed our connection. We have gotten off the main line.

Let these things alone. Let distractions come and go, but press forward steadily and irresistibly with your God-given task. The eagle flying in the upper air, pays but little or no attention to what is going on in the earth below him. As children of God we are to occupy our rightful place. "in the heavens" "far above all" these petty things. God would have us to be "eagle saints." Let us not stoop from our position!

Dr. A. B. Simpson.

HOW DOES YOUR DOLLAR GO?

Someone with a head for statistics has figured out the approximate division of every dollar spent in the United States. Here are the figures:

- 24 cents is spent for living costs
- 21 cents for luxuries
- 12 cents for waste
- 11 cents for miscellaneous
- 10 cents for investment
- 10 cents for government
- 9 cents for crime
- 2 cents for education
- 1 cent for church

The comment with which this analysis is headed is, "A dead church needs no money."—DOES YOURS?

**FIZESSEN ELŐ MEG MA
AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖKRE!**

YOUNG PEOPLE'S DEPARTMENT

Columnist: Joseph D. Ban

A CHRISTMAS'S PRAYER

LOOK DOWN dear Saviour, look down I pray,

Look down on this sinner made of clay,
Strengthen, encourage and light up the way.

Tough sometimes I weaken and forget to pray,

Show me dear Savior and make bright the day.

Keep hammering away 'til the battle is won,

And when I am yielded and willing to go

And the answers to Satan are all a real "no,"

Take my life, Saviour, and let me be a blessing to someone that knows not of Thee

That I may talk of salvation's plan that so freely is given to sinful man.

You gave your all that I might live

My sins were many and you did forgive.

Saviour keep me yielded and still 'til I, through love, will abide by thy will.

Keep me loyal and true I pray,

Until face to face we'll meet some day.

Mrs Steve Lightner
Campbell, Ohio

CLEVELAND OHIO

THE POSTPONED November 25th Central District Young People's Rally at Cleveland Shaker Square will be held January 25th. We trust that weather conditions will not necessitate another postponement. Young people are urged to attend for an evening of inspirational fellowship. One of the speakers will be Malcolm Yost, Attorney-at-law, who will speak about Youth, as viewed in his profession and position as a Christian.

On Saturday afternoon, December 16th, the Married Couples Club arranged a Christmas party for needy children, ages ranging from 5 to 10. Each couple sponsored a child, the twenty children being furnished by The Cleveland City Mission. The party was complete with Santa Claus, gifts, grab-bags, food and Xmas movies. A realization was experienced by all, that much can be gained by motivated hearts through such an undertaking of sharing with others who are less fortunate in possessing the material things that are so prevalent at Xmas time.

Shaker Square Church has joined forces; moral, spiritual, and legal, in protesting a proposed liquor permit

transfer to within 220 feet of the church property.

Unfortunately, even through our State laws permits a church to protest such a transfer if within 500 feet of the church property, the State reserves the right to deny or issue the permit after a hearing before The Liquor Control Board. The State is not sympathetic towards religious and educational institutions in such cases. It is interested only in subserving its own personal selfish monetary interests. The State of Ohio is directly engaged in the liquor business, by monopolizing all sales. This should not be permitted. Millions of dollars are collected yearly in this unscrupulous business, yet in comparison, practically nothing is spent for the enforcement of laws and the protection of citizens. Over the Xmas weekend, more than 500 accidents were recorded in Cleveland, and an astronomical total of about 400 resulted directly from drinking.

The case we are involved in was heard by the Liquor Control Board almost three months ago but no announcement of a decision has been made. One is expected very soon inasmuch as the defendant with great confidence is preparing to occupy his newly built premises. Here again, this evil and inefficient department encourages the permit holder to continue preparations for the opening of his camouflaged restaurant.

Signs of the times: In Cleveland, one State Liquor Store took in \$119,000.00 in the week of Xmas this year, as against \$65,000.00 in the week before Xmas last year. Another store took in \$95,000.00 as against \$65,000.00 for the same week last year. There are 32 such stores in Greater Cleveland.

Recently, I counted more than 1500 taverns and 500 churches listed in the classified section of our telephone directory. The ratio becomes even greater when it is estimated that about 500 taverns are not listed in this section and that there is a limit as to the number of licenses issued while there is no limit on churches.

Are we headed for a drinking country or a praying country?

Louis R. Mayer
President, Youth Fellowship

A JÓ TANÁCS olyan, mint a hőpelyheli mennél puhábban esik, annál tovább marad és mélyebbre hatol a szivbe.

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

AKRON, OHIO.

DECEMBER 6-ÁN, hosszabb szenvedés után költözött el az árnyékvilágból Orgin Józsefné tv.-nő, aki mintegy 40 évvel ezelőtt jött ki az óhazából. Hosszabb ideig feküdt otthonában, majd a kórházban is, mintegy két hónapig, de — mivel az orvosi tudomány nem segíthetett rajta, hazakivánczolt otthonába, hogy utolsó napjait ott élhesse le. Férje, Orgin József tv., mindenben kedvét kereste; mindent megtett érte. Apokát töltött mellette, de emberi segítség már nem menthette meg életét, viszont az Ur megelégette szenvedéseit és kiszolgáltatta az élők sorából. Otthonában is ápolónő volt mellette.

Kedd este Orgin tv. telefonált a diakónus testvéreknek, hogy Orginné tv.-nő Ur-vacsorát akarna magához venni — utoljára. Hat órára készültek ott lenni, de közben telefonértesítés jött, hogy Rev. Kinda és Rev. Vér tv.-ek megérkeztek s így őket kérték fel a szolgálatra, amit Orgin tv.-ék köszönettel fogadtak.

Testvérnőnk ekkor már igen gyöngye volt, de azért mindent figyelmesen hallgatott meg és részesült a szent jegyekben. Másnap reggel aztán, elköltözött az Ur-hoz. Temetése pénteken, dec. 8-án volt, az imaházról, a Kuckó Intézet rendezésében. A gyászistentiszteletet Rev. Kinda Sándor tv. végezte, Rev. Vér Ferenc tv. segédletével. A temetőben pedig — Rev. Balla Emil tv. szolgált. Meg volt említve, hogy Rev. Balla György, az elköltözött tv.-nő volt pásztorja és k. neje sokszor meglátogatták betegsége idején, úgy a kórházban, mint otthonában is. (Ezen szolgálatért, ezuton is, köszönet illeti meg Balla testvéreket, akik most a newyorki gyülekezetben teljesítenek szolgálatot.)

Elköltözött testvérnőnk hamvait a Mount Peace temetőben helyeztük örök nyugalomra s ott várja a feltámadás dicső reggelét. Az Ur vigasztalja meg hátramaradt férjét s az óhazában élő rokonait; minket pedig serkentsen ez az eset is az Ur iránti hűséges szolgálatra, addig míg arra időnk, képességünk és lehetőségünk van.

A SHAKER-TÉRI GYÜLEKEZET ÉLETÉBŐL.

ELKÖLTÖZÉS. — Jelentjük a Testvériségnek, hogy SZÁSZ Lajos, gyülekezetünk régi tagja, 70 éves korában, az Urban elhunyt. Fájdalmas esemény volt ez mindnyájunk számára, mert olyan egyént veszítettünk el vele, aki mindig kész volt Mesteréről bizonyosságot tenni. "Az embernek napjai olyanok, mint a fű . . . Ugy virágzik, mint a mezők virága. Hogyha átalmegy rajta a szél, nincsen többé és az ő helye sem ismeri többé." (Zsolt. 103:15-17.)

Szeretett Szász testvérünk elköltözése,

Bretz testvért szabadságának idején érte; azonnal visszatért, hogy a végtisztességet ő szolgáltassa. Temetése napján köszöntött be az első hó, hideg, szeles nap volt és mégis sokan kísérték ki a sírkertbe.

"Boldogok, kik az Urban hunytak el" a vigasztaló Isten adjon békességet és vigasztalást kedves özvegyének és gyermekeinek!

SÁFÁRKODÁSI NAP. — A Hálaadási ünnepen, mindig munkálkodó Nőegyletünk összegyűjtötte azokat a szeretetajándékokat, melyeket ezen a "Sáfarkodási napon" eladtak, hogy ebből a szegényeket támogassák. Szép és eredményes volt ez a nap, mert mindenki igyekezett tehetségéhez képest adni, hogy mennél több juthasson az árvák és szegények asztalára.

A szeretet az, amit csak gyakorolni kell, hogy rendeltetését betölthesse. Áldja meg az Isten az önzetlen munkásokat és ő szaporítsa meg örömmel a szegényekhez, árvákhoz eljuttatott ajándékokat.

ÁRVÁK MEGVENDÉGELESE. — Gyülekezetünk Házasság Csoportja, egy igen kedves és nemes elhatározását hajtotta végre, amikor több, mint husz clevelandi árvát vendéglát meg a szeretet jegyében. Gyermekeknek való film is volt, mely sokszor megnevette kicsiny vendégeinket. Mily jó az Ur kegyelme, hogy gondoskodik mosolyt fakasztani az árvák kis orcáján. Az Ifju Házasság uzsonnát szolgált fel és minden gyermek kapott a-

LUKE THE COMPANION OF PAUL

"Luke is with me." II. Tim. 4:2.
His companion in—

1. Effort. Acts 16:10
2. Testimony. Acts 16:13
3. Prayer. Acts 16:16
4. Travel. Acts 16:2
5. Hospitality. Acts 21:8
6. Tribulation. Acts 27:18
7. Exile Acts 28:16

BIBLE PITCHERS

Pitchers are associated with service, they will illustrate the defferent kinds of service.

1. Earthen Pitchers. (Lam.4:21). Unfit for service. Shows our weakness.

2. Empty Pitchers (Judges 7:16) Fitted for service. Onr fitness by grace.

3. Broken Pitchers (Jud. 7:19) Ready for service. Our submission.

4. Service Pitchers (Gen. 24:45-46.) Willing for service.

5. Water Pitchers (Mark 14:13-14.) Used in service.

Note that common things like pitchers are links in God's purposes, and illustrative of the humble instruments used by God. II. Kor. 4:7.

jándékot s így igen kellemes és szép emlékekkel távozhattak el az Ur Jézus kicsinyei, akikkel az ő nevében tettek jót a házaspárok.

GYÜLEKEZETÜNK GYERMEKEIÉRT műsoros délutánt rendeztek Nőegyletünkkel karöltve, egyéb csoportjaink. Karácsonyi hangulat ülte meg a több, mint száz gyermek szívét. Öröm volt megállapítani, hogy hangos zsvajuk boldogságukról tett biznyságot. Vidámságuk a résztvevő felnőttekre is ráragadt, akik szintén örvendéssel töltötték el apróságaikkal, ezt a délutánt.

Ajándékot kapott minden gyermek és kávé, fagyaltos uzsonnát is. Érdemes jót tenni, mert ez ad a szívnek igazi, tiszta örömekeket. Látni a gyermek önfeledt boldogságát, azt juttatja eszünkbe, amit a Mester mondott: "Engedjétek hozzám a kisdedeket . . ." mert valóban mennyei boldogságot érzünk, kisdedeink ártatlan társaságában. Az Ur áldja meg a kedves közreműködőket. **Némethy László.**

TRENTON, N. J.

A KRÓNIKÁS hiánya miatt, hireink fel szaporodnak gyülekezetünkben és sok esetben, teljesen elmaradnak. Pedig tudjuk, hogy amiképen a többi testvérgyülekezetek hírei nevelően hatnak, úgy hat a miénk is a k. olvasóra. Legfrisebb hireink a következők:

MENYEGZŐ. — Kádár Edward tv. és Törös Etelka barátnő (mostmár tv.-nő) 1950 október 7-én fogadtak egymásnak örök hűséget. A vőlegényt nagynénje, Lőrincz Árpádné kísérte az esküvőhöz, míg a menyasszonyt, Gordon Phillips, városunk egyik nevezetes ügyvédje, adta át vőlegényének. A szertartás szomorú volt, mert a vőlegény édesanyját vesztette el februárban. Mindenki sirva gratulált az új párnak. A menyasszony mint DP. jött Amerikába. Szülei Kolozsvár vidékén laknak, de már vagy öt éve nem látta őket. Szív-ből kívánjuk, hogy a jó Isten áldása kíséresse őket életük minden idejében.

KERESZTSÉG. — Szép és ünnepélyes keresztségi esténk volt november 12-én. Októberben férjhezment Kádár Edwardné testvérnőnk, aki március óta rendes látogatója gyülekezetünknek, — követte az Urat a hullámsírba. Új testvérnőnk boldogan jelentette, hogy most már van országa, ahol nem kell rettegni; van családja és lelki boldogsága Krisztusban. Az Ur tartsa meg az új plántát az ő kegyelmében.

VACSORA. — A trentoni baptisták női szövetsége, november 27-én, templomunkban tartotta meg őszi gyűlését, vacsorával egybekötve. Dacára annak, hogy a város uccáin és sok otthonban sem volt villanyvilágítás — a 10-én történt vihar miatt, — a templom hátsó terme egészen megtelt vendégekkel. — A vacsora igazi magyar vacsora volt. Dióskifliből még a szakácsnőknek sem jutott. Elfogyott az

utolsóig. Az ünnepi szónok Miss Townsend volt, aki azon a héten utazott Indiába egy magyarszármazású, detroiti leánnyal. Az Ur áldja meg a Nőegyletek munkáját mindenhol. Ugy itthon, mint a külföldön, nagyon szép munkát végeznek a nők.

TEMETÉS. — Gyülekezetünk egyik hű és példás életű tagja, özvegy Révi Imréné nővérünk, nov. 30-án, 82 éves korában, életét bevégezve, elment az ő Urához, kit nagyon szeretett. Testvérnőnk már vagy három hónapja gyengélkedett és panaszkodott, hogy nem érzi jól magát. Kivánsága nem is volt már arra, hogy jobban legyen, de hogy az Ur mielőbb vigye haza. Temetése december 4-én volt, melyet a gyülekezet pásztorja végzett el, Rev. M. Major tv. segítségével.

Elköltözött nővérünket gyászolja: két leánya, hat fia, 11 unokája és 13 dédunokája. Az Ur áldja meg az itt maradottakat, hogy édesanyjuk, illetve nagyanjuk és dédanyjuk példás életét követve, találkozhassanak majd vele a Krisztusban élők hazájában. Nővérünk elköltözése nekünk veszteség, de a mennyben nyereség.

KÉRELEM. — Szeretettel kérjük az Evangéliumi Hírnök olvasóit, hogy imádkozzanak rádió-munkánkért! **G-i.**

WELLAND, ONTARIO.

AZ UR HEGYÉN A GONDVISELÉS. Ezt tapasztalta a wellandi Magyar Baptista Gyülekezet is. Október 29-én bucsuzott el tőlünk Balla Emil prédikátor tv.-ünk, ki közel két évig dolgozott gyülekezetünkben. Pásztori teendőit odaadással végezte, melyben nagy segítségére volt kedves felesége is. E sorok által is köszönetet mondunk nekik és kívánunk rájuk sok áldást új munkamezejükön.

NOVEMBER 5-ÉN már Molnár Antal prédikátor testvért fogadta gyülekezetünk, kedves családjával együtt. Meghívásunkra, West Lorne-ból jött ide. Ideiglenesen volt Braziliában, ahonnan hozzánk, Wellandba költözött.

Meglepetés érte új prédikátor testvérünket 12-én este, amikor is, istentisztelet után, levonultunk az alsó helyiségbe és "Üdvözlünk titeket" című énekünket énekeltük a terített asztal körül, amelyet a Nőegylet tagjainak gondos kezei készítettek elő. Az asztalfőn egy "Wellcome Cake" ékeskedett prédikátor testvérünk s kedves neje előtt és egyéb sütemények, amelyek élvezése után, az ajándékok átadása következett, melyekért testvéreink könnyes szemekkel mondtak köszönetet. "Ugy látjuk, — mondták, — nemcsak Braziliában, Wellandon is vannak jó népek."

A hivatalos beiktatási ünnepélyt, nov. 25-én tartotta meg gyülekezetünk. Az ünnepi vacsora hat órakor kezdődött, melyet izletesen készítettek el a szorgalmas Márta és élvezettel fogyasztott el a közönség. A nagy havazás dacára, többen vol-

tak vendégeink Buffaló és Torontóból is. Az ünnepi program 8 órakor kezdődött, amelyet Rev. Bógár József, a torontói gyülekezet pásztorja vezetett nagy hozzáértéssel és átadta a gyülekezet valamint a Belmisszió titkárának üdvözlését. Nagy József testvér a "Sámson siralmai" című verset szavalta el nagyon szépen; Nagyné tv.-nő pedig a "Lelki pásztorság" című költeményt mondta el, amelyet Molnár tv. könnyek között hallgatott végig.

Aztán Molnár Magduska "Jó tanács apukának" címmel mondott el nagyon kedvesen egy alkalmi költeményt. A helybeli és egyesített énekkar emelte az ünnepély fényét, Eiler tv. vezényletével. Több üdvözlő beszéd elhangzása után, Rev. Lehman János, a buffalói gyülekezet meglelkü pásztorja mondott ünnepi beszédet, mellyel kapcsolatban afeletti örömet fejezte ki, hogy Molnár tv. a szomszédságába kerülhetett. Egyikük Braziliából, a másikuk Németországból jött és . . . együtt fognak dolgozni. Mondotta Lehman testvér. Az áldásos beszédre Molnár tv. válaszolt és közös ének után, apostoli áldást kért a gyülekezetre.

Az Ur áldja meg közöttünk kedves testvéreinket és adjon sok áldást munkájukra az új munkaföldön.

ÖRÖMEINKBE BÁTAT IS VEGYÜLT. Az Ur megelégette hűséges szolgáló leánya, idb. Bógárné testvérnőnk szenvedéseit. Nov. 17-én, 67 éves korában, hazaszólitotta. Temetése 19-én volt. A gyászistentisztelet az imaházban volt megtartva. Közös ének után, Rev. Lehman testvér imádkozott és Isten ígését olvasta fel. Utána Rev. E. G. Baxter, angol nyelven mondott alkalmi beszédet. Aztán Rev. Molnár tv. a gyülekezet pásztorja mondott gyászbeszédet a hatalmas gyászoló közön-

ség előtt és elbucsuztatta hazaköltözött testvérnőnk. Záróimát Rev. R. C. Eastman testvér mondott. Aztán megindult a néptömeg a temető felé. Több mint 100 kocsis kísérte a koporsót. — A sírkertben Rev. Lehman testvér szólt Isten vigaszteljes szavait. Rev. Molnár megköszönte a részvétet, a gyászoló család nevében és apostoli áldással zárta be a gyászünnepséget.

Haza költözött testvérnőnk férje, kilenc gyermeke, huszonhárom unokája, kiterjedt rokonság és az ismerősei gyászolják, akiket vigasztaljon meg az örökkévaló Isten.

Beiktatási ünnepélyünkre Rev. VÉR Ferenc testvér, Szövetségünk elnöke is elindult, de a rettenetes havazás miatt — csak Clevelandig tudott jutni. Köszönet néki jóakarataért. Rev. VÉR, amikor visszatért Daytonba, semmiféle járművet nem kaphatott és így gyalogosan gázolt a mély hóban hazafelé. Nagyon jellemző az ő szép lelkületére, hogy . . . mégis ő kér mindezt bocsánatot tőlünk.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MEloose 3075-3076

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyező és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki

RAKÓCZI SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.

ELSŐ MAGYAR TEMETKEZŐ VÁLLALATA

FRAZON & YELENİK

519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENİK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

A PÉNZTÁROSOK CIMEI:

AZ AMB SZÖVETSÉG
pénztárnoka:
Rev. PETRE GÁBOR
3508 Chatham Ave.
Cleveland 13, Ohio

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI pénztárnok:

REV. FRANK VÉR
818 N. Broadway Ave.
Dayton, Ohio
Phone: MEloose 2061
Res. Phone: ADam 1019

IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS pénztárnok:

Rev. EMIL BRETZ
2844 E. 130th St.
Cleveland 20, Ohio

NŐI SZÖVETSÉGI pénztárnok:

MRS. ERNEST KISH
189 Lenox Ave.
Bridgeport, Conn.